

全国优秀校本课程出版工程
江苏省校本课程精品系列
编委会主任：丁晓昌 杨九俊

学术支持：教育部南京师范大学课程研究中心

★名校名师强烈推荐★

— 小学生素质养成系列 —

玩转英语

小学生英语文化读本

三年级

殷利丹◎主编



♥ 益趣益智，品质阅读 ♥

- 与小学课本配套，科学安排内容
- 版式活泼，内容丰富，图文并茂
- 适合小学生阅读的英语文化读物

名校名师
强烈推荐

MINGXIAO MINGSHI
QIANGLIE TUIJIAN

主题分类，内容翔实，阶梯进步
开启英语世界之门，感受英语文化魅力

本套丛书共三册，每一册都包括十个单元，涉及有关西方文化生活的十个方面的内容，以点带面，便于小学生更加全面地了解西方生活，帮助他们拓展文化视野，提高跨文化交际能力。

玩转英语

小学生英语文化读本

三年级

殷利丹◎主编



图书在版编目(CIP)数据

玩转英语：小学生英语文化读本. 三年级/殷利丹主编. —南京：江苏凤凰教育出版社，2017.12

ISBN 978-7-5499-6865-7

I. ①玩… II. ①殷… III. ①英语课—小学—教学参考资料
IV. ①G624.313

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第284630号

书 名 玩转英语：小学生英语文化读本（三年级）

主 编 殷利丹

责任编辑 雷利军 万晓文

出版发行 江苏凤凰教育出版社（南京市湖南路1号A楼 邮编210009）

苏教网址 <http://www.1088.com.cn>

照 排 北京枫林轩文化发展有限公司

印 刷 三河市九洲财鑫印刷有限公司

厂 址 河北省三河市灵山大口

开 本 787毫米×1092毫米 1/16

印 张 6.5

字 数 66千字

版 次 2017年12月第1版 2017年12月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5499-6865-7

定 价 28.00元

网店地址 <http://jsfhjycbs.tmall.com>

邮购电话 025-85406265, 85400774 短信 02585420909

E - mail jsep@vip.163.com

盗版举报 025-83658579

苏教版图书若有印装错误可向承印厂调换

提供盗版线索者给予重奖

江苏省校本课程精品系列

编 委 会

编委会主任 丁晓昌 杨九俊

编 委	马 斌	鞠文灿	董洪亮	严必友	龚雷雨
	朱志平	何振国	祁建新	陈 杰	周中森
	魏 惠	金正平	辜伟杰	朱春晓	石志群
	于 明	万 伟	顾华明	王瑞书	朱永贞
	金 玲	郭德军			

本册编委会

丛书总主编 钱丽美

丛书副主编 顾惠芬 许华章

丛 书 顾 问 吴永军

丛 书 编 委 吴琴玉 丁小明 金 华 徐文英 王 燕
徐彩芬 陈亚兰 殷利丹 倪 敏

本 册 主 编 殷利丹

本 册 编 委 戴秋雅 曹丽娟 耿周霖 顾文敏 黄小妹
樊 露 刘文英 张振南 莫燕萍 颜 云
嵇媛媛 袁学章 徐 洁 王如洁 杨建萍
汤丽仙 周敏颖 刘 畅 杨文婷 王新美
王桂琴 吴 琼 薛建萍 朱 云

编写说明

英语作为全球使用最广泛的语言之一，已经成为国际交往、科技和文化交流的重要工具。为了更好地帮助学生了解外国文化，拓宽文化视野，进而培养跨文化交际意识和初步的跨文化交际能力，我们编写了这套丛书。

外语教学中，文化是指所学语言国家的历史地理、风土人情、传统习俗、生活方式、行为规范、文学艺术、价值观念等。本书编写了有关西方文化生活的十个方面的内容：着装（Clothes）、餐饮（Food and drink）、旅游（Travelling）、节日（Festivals）、运动（Sports）、影视（Movies）、教育（Education）、艺术（Art）、科技（Science and technology）和购物（Shopping）。

本套丛书共三册，分别与现行小学三至五年级教材配套使用，每个单元设置三个大板块。

1. Big eyes

大眼睛板块主要是“Do you know”，是跟主题配套的有关西方文化的具体内容，例如，科学技术板块有科学名人、科技发明等方面的介绍。另外，设计了一些练习或者问题的反馈，如“Can you choose”和“Can you match”。

2. Big mouth

本板块主要是“Let's learn”和“Let's talk”，是与大眼睛板块配套的英

语单词和对话学习，让学生对于西方文化的学习有更深层次的认识和运用。

3. Big hand

这一部分是实践环节，有做手抄报、唱歌、动手制作等。例如，复活节时可以进行一次制作彩蛋的活动；制作一次三明治；带好西餐餐具，学习如何摆放，并吃一次牛排。

本套丛书旨在与小学课本配套，选择小学生感兴趣的内容，以点带面，促进小学生去了解探索，扩大他们接触外国文化的范围，便于他们更加全面地了解西方社会，帮助他们拓宽视野，进而提高跨文化交际能力。

序

语言和文化是外语课程安排的两大基点。文化的学习是语言教学的关键。语言是文化的载体，文化是语言的内核。一种语言的学习，不仅应当掌握其语言技巧，还应对其所蕴含的文化内涵进行深层次的把握。当今时代，英语学科教学正在经历从“综合语言运用能力”走向“学科核心素养”培养的变革。核心素养的提出，更多地是指向“人的发展”，提升了义务教育阶段英语课程总目标中的语言技能、语言知识、学习策略、情感态度和文化意识，并将“文化品格”的培养放在了一个重要的位置。

“文化品格”是指对中外文化的理解和对优秀文化的认同，是学生在全球化背景下表现出的知识素质、人文修养和行为取向。学习者通过知识获取、内涵比较、异同分析、精华吸纳等手段，从多元文化的角度对文化意识进行渗入式培养，学习者应在自尊、自信、自强的价值观引领下，传播优秀传统文化，理解运用外来异域文化，从而顺利完成跨文化沟通。

对于小学生来说，英语学习为他们接触另一种文化中的信息、思想和见解提供了可能性。通过渗入或体验式学习，学生逐渐开始了解目的语国家文化的产物和习俗。利用教材内容，有意识地渗透目的语国家的文化知识，帮助学生了解和学习目的语文化，这是一种常规做法，同时，学生必须通过有意识地体验那些与他们的年龄层次、兴趣和课堂环境相符的文化习俗和现象，产生对目的语文化的兴趣，拓展目的语国家的文化知识，并以此激励自己的语言学习。在语言学习过程中，通过语言和文化之间的对比，学生会逐渐发现，不同的语言表达方式以及对世界的不同看法是由不同文化决定的。这时，学生开始由语言和文化表象进入理解目的语文化中

用目的语表现的观点。由了解走向理解，是小学生语言文化学习的重要步骤。而文化之间的对比不仅能使学生明确中外文化的异同，还拓宽了他们的文化视野。同时，要进一步引导学生了解本国文化，使学生在更为广阔的文化视野下看待和理解本土文化，形成正确对待本土文化的态度。

常州市龙虎塘实验小学是一所百年老校，以“传统吟诵文化”的培养而闻名于基础教育界。近几年来，在努力弘扬中国传统文化的同时，学校又基于孩子全人发展的需要，开设了“玩转英语”的校本课程，这为孩子拓宽了通往世界的大门。该校本课程在内容设置上，既关注了孩子的现实生活需求，又将审美情趣和科学素养的培养纳入其中；既关照了不同年段孩子的兴趣和认知特点，又为孩子的学习搭建了合适的坡度。该课程在教和学的方式上也力图呈现趣味性、多样性、互动性和创造性。在这一课程的学习过程中，孩子们用自己的双眼去看世界，去了解世界的丰富性，去理解这个世界的多元性，并能够用更宽容的眼光看待文化的差异性，形成自己对于西方文化和本土文化的批判性思维。这一课程凸显了文化浸润和语言学习，同时为学生思维品质和学习能力的培养提供了场域。

今天，龙虎塘实验小学的老师将自己的校本课程集结成书，向我们呈现了一线教师对语言学习价值的认识和思考。这样的草根研究，虽然略显稚嫩，虽然尚未完美，但值得鼓励，值得学习，更值得尊敬！希望本书能够为一线教师的文化教学提供一个可以参照的范本，为更多的孩子打开一扇世界之窗！

常州市英语教研员 黄小燕



目 录

Unit 1	Clothes	001
Unit 2	Food and drink	011
Unit 3	Travelling	019
Unit 4	Easter	029
Unit 5	Sports	039
Unit 6	Movies	045
Unit 7	Education	053
Unit 8	Art	065
Unit 9	Science and technology	075
Unit 10	Shopping	085
后 记		094



Unit 1

Clothes





Scottish kilt
苏格兰裙



bowler hat
波乐帽



tailcoat
燕尾服



knight suit
骑士服



black robe
黑袍



Do you know

英国的服饰可有特色了。Let's have a look!

一是英国绅士的圆顶硬礼帽——波乐帽（bowler hat）。It's black.

二是苏格兰人的苏格兰裙（Scottish kilt），一种用花格子呢料制作的裙子。It's a skirt for men.

三是英国的燕尾服。燕尾服的英文名称是swallow-tailed coat，简称tailcoat，在英国还被称为Evening Dress Coat，是指晚间六点以后正式社交场合的着装，是最为正式的晚礼服。

四是英国人的各种传统工作服，如法官的黑袍，牧师的长袍，女王的白色长裙（white dress）和王冠，王宫卫士的短外衣（short coat）和黄束腰，伦敦塔塔楼卫士的黑帽（black

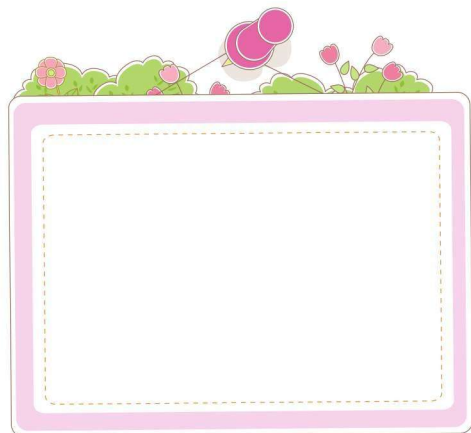


hat）和黑衣（black clothes），禁卫骑士的黑衣、白马裤和黑长靴（black boots）等。



Can you draw

小朋友，你能尝试画
一画英国的特色服饰吗？



Do you know

英国是当今的“时装帝国”之一。英国人的着装意识十分明



确，能准确地通过穿衣装扮来强调自己的个性。英国的男性和女性无论在什么时候对自己的服装和打扮都十分注意，这是他们的绅士风度和淑女风度给人的第一印象。

也许是天气因素对服饰文化有着潜移默化的影响，英国传统女性服装以素色、淡雅为主，绝不花枝招展，但很注意服饰的搭配。冬天，黑色的呢子外套配上一条醒目的粉红或白色围巾，几乎是英国女性的经典打扮。和女士相比，英国男性的服饰变化更少，他们清一色的西装革履，几乎可以说是有些单调。但是他们的衣服总是很干净，衬衣永远是雪白的。在英国，衣冠不整是非常粗鲁的，穿着整洁是一个绅士有涵养和有魅力的体现。

Can you judge

判断下面的说法是否正确。



1. 美国是有名的“时装帝国”。 ()
2. 英国人和美国人在正式场合对着装都颇为讲究。 ()
3. 英国人喜欢穿牛仔服饰，牛仔的精神是自由。 ()
4. 苏格兰的男人穿格子裙。 ()

英国知名服饰品牌





Do you know

法庭假发套

法官和律师在法庭上戴假发套是英国法庭最有特色的传统之一，那么英国的法官和律师为什么要戴假发套呢？

一种说法是，在中世纪时，过度的劳累和疾病使得司法人员们过早地掉光了头发，为了在公众面前掩饰自己的“聪明绝顶”，便选择了带假发套，后来逐渐流行，成为英国法庭的特色。

另一种说法是，佩戴假发套一方面能够表明自己的专业、权威和德高望重，另一方面也可以起到保护作用。带有化妆性质的假发套，可以使得律师们免遭法庭上反对方的攻击和报复。

还有一种说法是，法官穿上黑袍，戴上假发套，可以掩去其本来面目，去除私心杂念，成为法治的化身。

根据历史学家和民俗学家的研究，假发套的使用始于法国国王路易十三，那时戴假发套是欧洲社会的时髦装束，只有达官显贵、王公贵族和法官、律师等有身份的上流人物才有资格佩戴。





后来随着工业革命的兴起，各种地位和等级的标志大多被废除。到如今，只有英国和少数几个国家的法院系统保持这种习惯。



法庭假发套主要有两种样式：一种是长可及肩的长假发套，是在盛大活动和礼仪场合中戴的；一种是只盖头顶的短假发套，是平时在法庭上戴的。



Let's learn



- ◆ S是small的缩写，表示小码。
- ◆ M是middle的缩写，表示中码。
- ◆ L是large的缩写，表示大码。
- ◆ X是excess的缩写，表示超出、额外的意思。

S	Excess large
M	Large
L	Small
XL	Middle